

# 回收



## 紙張、玻璃、金屬和塑膠製品

- |      |        |           |
|------|--------|-----------|
| 雜誌   | 各類金屬罐  | 所有塑膠桶     |
| 報紙   | 鋁      | 乳酪容器      |
| 辦公用紙 | 錫罐     | 硬質塑膠      |
| 紙板   | 廢金屬    | 塑膠材質的食物容器 |
| 垃圾郵件 | 玻璃瓶    | 包起來的塑膠袋   |
| 杯蓋   | 玻璃罐    |           |
| 麥片盒  | 所有的塑膠瓶 |           |



可回收型垃圾由 El Cerrito 市每週收集。  
詳細資訊：510-215-4350 • www.ecrecycling.org

# 庭園綠色廢物 以及殘餘食物



免費提供  
垃圾桶收集  
您的廚房  
廢物。如有  
需要，請致電  
215-4350  
索取。

## 庭園綠色廢物、食物及沾到食物的紙張

- |       |           |           |
|-------|-----------|-----------|
| 蔬菜    | 紙杯、紙盤和餐巾紙 | 樹葉        |
| 水果    | 食品包裝紙     | 小樹枝       |
| 肉類和骨頭 | 茶葉袋       | 修剪下來的植物枝葉 |
| 麵包    | 咖啡渣及濾紙    | 割下來的草     |
| 芝士    | 紙製牛奶盒     |           |
| 蛋殼    |           |           |



庭園綠色廢物每週由東灣衛生局收集。  
詳細資訊：510-237-4321

# 垃圾 /



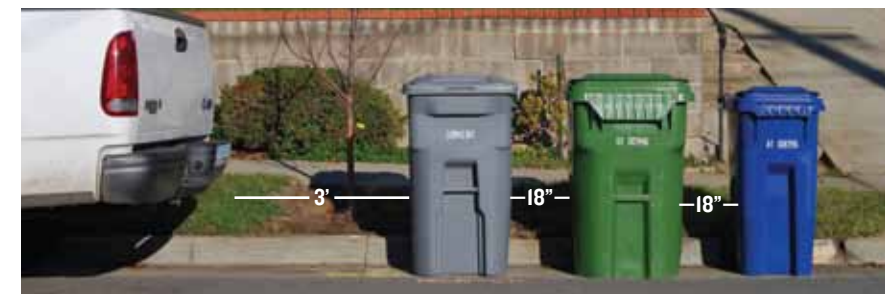
## 無法回收利用或降解的物品

- |             |         |       |
|-------------|---------|-------|
| 聚苯乙烯材質的食品包裝 | 破碎的玻璃器皿 | 尿布    |
| 承托肉類的淺盒     | 破碎的餐具   | 動物排泄物 |
| 果汁盒         | 白熾燈泡    | 用過的紙巾 |
| 果汁鋁箔包       | 漆過的木頭   |       |
|             | 零食袋和包裝  |       |



垃圾每週由東灣衛生局收集。  
詳細資訊：510-237-4321

# 收載服務



## 可回收物品、庭園綠色廢物和一般垃圾的收載服務： 垃圾桶放置說明

請在收載當日上午六點前將垃圾桶放置於街上，蓋好蓋子，垃圾桶底部滑輪接靠路旁。移除任何繩索。每個垃圾桶之間保留 18 英寸的間隔，距離路邊停靠的車輛 3 英尺。如果街道旁無空位，請將垃圾桶放置在空地，但不要擋住人行道。



### 免費龐大回收物件收載

住戶每年可獲得一次額外收載服務。  
詳情請致電 215-4350 洽詢 El Cerrito 資源回收部門。

### 免費大型垃圾或庭園綠色廢物收載

住戶每年可獲得一次額外的收載服務。詳情請致電 237-4321 洽詢 East Bay Sanitary (東灣衛生局)



### 用過的機油與過濾器免費回收服務

僅接受預約。電話：510-215-4350。



### 免費聖誕樹收載

聖誕樹在一月最初兩週的平常垃圾日收載。請在收載當日將聖誕樹放在垃圾桶旁，或切成小段置入垃圾桶內等候收載。

### 節假日時間表

除聖誕節和元旦當天外，其餘節假日的垃圾收載不受影響。若聖誕節或元旦當天適逢收載日，則當天應收取及該週之後所有的垃圾收取時間都將順延一天。



### 老人 / 殘障人士特別服務

後院垃圾收載服務—免費向老人提供。如需後院垃圾收載服務，請致電 510-237-4321。

老人家居有害廢物上門收集服務—僅接受預約。如需詳細的資格標準，請致電 1-888-412-9277。

請勿將電池、CFL 燈泡、電子設備或有害廢物置於等候路邊收載的垃圾箱內。請查閱文件背面說明以獲知此類項目的正確棄置或回收資訊。

# 全方位的資源回收中心

EL CERRITO 回收與環保資源中心幾乎可回收所有物品



攝影：David Wakeley

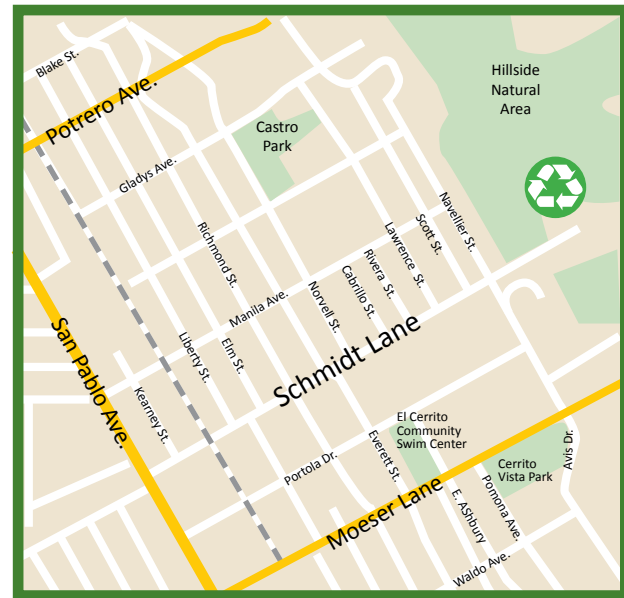
El Cerrito 回收與環保資源中心為社區民眾提供便利的方式來減少對環境的負擔。本中心除了是一個全方位的資源回收再利用中心外，同時也是 El Cerrito 各項節能、氣候行動與都市綠化等環保計劃與活動的大本營。本中心是一所 LEED (領先能源與環境設計) 設施，具備建築物零碳排放、雨水採集回收再利用、雨水花園、原生種植以及建材重複使用等特色，是一個永續發展的實際經營典範。歡迎前來參觀訪問！

## 接受的回收物品包括：

- 電器用品 (不含 CFC 氟製冷劑)
- 美術用品、學校及辦公室文具用品
- 無菌包裝
- 電池—家用電池、汽車電池
- 自行車和零件
- 書籍和雜誌
- 廢舊建築材料
- 紙板
- 地毯 (額外收費)
- CD、DVD、錄音帶
- 衣服和衣架
- 棉紡織品
- 各類電器用品廢物
- 眼鏡
- 熒光燈泡：「慳電膽」節能燈泡 (CFL) 和燈管
- 食品捐贈
- 花盆
- 玻璃瓶
- 玻璃—平板玻璃
- 金屬—廢金屬
- 微波爐
- 牛奶盒和果汁盒
- 機油和過濾器
- 報紙
- 包裝用品
- 油漆 (2012 年下半年起開始回收)
- 膠板
- 各類紙張
- 辦公室紙張
- 放於合規容器內的藥品和尖銳器具
- 各類塑膠製品 (包括包起來的塑膠袋和薄膜塑膠品)
- 聚苯乙烯泡沫塑塊，限白色
- 油—機油和過濾器
- 油—使用過的食用油
- 可重複使用的家居用品
- 體育用品
- 工具和五金零件
- 玩具及遊戲
- 丟棄的郵件
- 以及其他物品！

## 不接受的物品包括：

- 道渣或碎石
- 建築瓦礫碎片
- 炸藥
- 垃圾
- 庭園綠色廢物、塵土
- 有害廢物
- 大型家具
- 冰箱及冷氣機
- 輪胎



## 回收地點：

7501 Schmidt Lane  
El Cerrito, CA  
510-215-4350

## 服務時間

週一至週五：  
上午 8:00 至下午 5:45

週六、週日：  
上午 9:00 至下午 4:45

[www.ecrecycling.org](http://www.ecrecycling.org)

重要節假日公休。

## 特別活動及參觀行程

本中心經常舉辦參觀和其他特別活動，例如堆肥贈送、碎紙、有害廢物收集等等。詳情請上網到 [www.ecrecycling.org](http://www.ecrecycling.org) 查詢，電洽 510-215-4350 或親臨本中心洽詢。

## 其他服務：

本回收與環保資源中心還提供回收利用的護根覆料和堆肥出售、實地知識普及機會以及由 El Cerrito 市環保服務部提供的其他資源。

## 有問題嗎？

請上網到 [www.ecrecycling.org](http://www.ecrecycling.org) 或電洽 510-215-4350。

# 其他服務



## 家居有害廢物 (HHW)

請將 HHW 類的廢物送至東灣西康曲柯士達家用有害廢物收集中心 (West Contra Costa Household Hazardous Waste Collection Facility)。需有居民身份證明。詳情請上網到 [www.recyclenore.com](http://www.recyclenore.com) 或致電 888-412-9277 查詢。El Cerrito 資源回收中心也接受某些類型的家居有害廢物。詳情請參閱右側的回收項目列表。



## 龐大物件：回收轉運站

提供龐大圾拉、庭園綠色廢物或建築瓦礫碎片的棄置服務。需另付費。

Richmond: Golden Bear 回收轉運站位於 1C Parr Blvd., Richmond, CA 94804, Richmond Parkway 西側。電話：510-970-7260。

Berkeley: 1201 Second Street—高速公路 Gilman Street 出口旁。電話：510-981-1720。



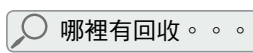
## EBS (東灣衛生局) 提供的其他龐大物件收載服務

EBS 可以到您府上或公司收載其他物品，包括床墊、沙發、椅子、電視、大型家電用品等等。優惠費率。詳情請電洽 237-4321。



## 可重複使用的物品

請將可以使用的物品捐贈給當地慈善機構或資源回收中心。亦可將它們列在 [freecycle.org](http://freecycle.org) 或 [craigslist.org](http://craigslist.org)。



哪裡有回收...

## 「回收地點在哪裡？」

根據您所在的地點搜尋資源回收和棄置的說明指示。請參閱 [recyclewhere.org](http://recyclewhere.org) 網站。



## 收費

請參閱 [www.ecrecycling.org](http://www.ecrecycling.org) 網站瞭解最新收費標準。

## 聯絡資訊

CITY OF EL CERRITO ENVIRONMENTAL SERVICES  
(EL CERRITO 市環保服務部)：  
510-215-4350, [www.ecrecycling.org](http://www.ecrecycling.org)

EAST BAY SANITARY (東灣衛生局)：510-237-4321

HAZARDOUS WASTE FACILITY (有害廢物中心)：888-412-9277

RECYCLEMORE: 510-215-3125, [www.recyclenore.com](http://www.recyclenore.com)



EL CERRITO

# 資源回收 及垃圾 服務

相關資訊

